

关的试剂。第五章介绍微量元素的比色分析。第六章介绍微量元素的极谱分析。第七章介绍微量元素的光谱分析。第八章介绍微量元素的原子吸收分光光度分析。所涉及的微量元素有硼、锰、钼、锌、铜、钴、镍、镉、铬、钒、铅、锡、锑、钨、铍、锆、硒、氟、碘等。并在第五章

内分别介绍了上述元素在土壤中的含量和形态、在植物中的含量以及测定结果的评价等。全书共32万字供有关的科研和生产单位、高等院校参考和使用。由全国各地新华书店发行和经销。

(刘 铮)

## 《农业辞典》介绍

江苏科学技术出版社出版的《农业辞典》，是一部适应农业现代化需要的综合性的农业科技工具书。以具有中等农业技术水平和技术员和初中文化水平的农村干部为主要读者对象，兼顾有关院校师生。

全书分：生物、遗传与育种、土壤与肥料、植物保护、作物栽培、茶树栽培、蔬菜栽培、果树栽培、林业、农田水利、农业机械、农业气象、畜牧与兽医、水产、蚕桑、养蜂以及农史和其它等十七个学科。共计七千四百余条词目，一百八十万字，七百幅插图。

本书在选词方面，既注意保持各类词的系统性和稳定性，同时选收了大量现代农业科学中新的词目。释文既注意简明扼要，又讲求具体实用，使理论与实践紧密结合。

本书是在江苏省革委会农水办公室领导下编写的。参加编写的单位有：江苏省农业科学院、中国科学院南京土壤研究所、江苏省水产研究所、江苏省家禽研究所、南京大学、南京农学院、江苏农学院、南京林产工业学院、镇江农机学院、华东水利学院、南京气象学院、苏州蚕桑专科学校、南京市蔬菜研究所，苏州、扬州、徐州、盐城、淮阴、南通地区农科所，海门县农科所、南通县农科所、高淳青山菜场、宜兴川埠茶场以及淮阴糖厂等。

本书系漆布精装，定价4.80元。全国各地新华书店出售。

(江苏科学技术出版社)

## 英、中、日土壤学词汇集

(中国科学院南京土壤所编 日本农林水产技术会议事務局译)

近 藤 鸣 雄

本词汇集是编译中国科学院南京土壤研究所编制的1975年4月由北京科学出版社出版的“英汉土壤学词汇”(第一版)一书的全译本。

随着文化大革命结束，出版了本词汇集，这是当前中国现代化中的一个环节，也是为了国际科学技术交流。正如原著前言中所讲的那样，是为了适应科研、生产的需要，并希望达到“洋为中用”的目的。本词汇集中搜集了近代土壤学各学科分支及有关学科方面的词汇共12000条，在书末附有中译联合国粮农组织所编世界土壤图图例(第五稿)和美国第七次土壤分类草案中所用的土壤学用语的中文译释。

本词汇集的主要特征，首先是所收集的土壤学及有关学术术语的中译文完全是采用中国语发音(拼音)，在书末，有日文和中文两种文字的索引，使读者使用方便。其次，原著中的附录一和二，即世界土壤图图

例和美国第七次土壤分类草案，由于有了1974年和1975年新版本，因此在本词汇集中采用后者译出作为附录Ⅰ、Ⅱ，至于其中一些补充的词汇由译者之一菅野一郎进行翻译，并经过中国科学院南京土壤研究所熊毅所长校阅。另外1978年出版的“中国土壤”一书中，中国最近的土壤分类一览表(已由菅野译成日文)增加为附录Ⅲ，这张表在阅读中国土壤学文献将是非常有参考意义的。其他象前面所讲原著者所提出的一些关于中文译语订正部分列为附录Ⅳ，原文的错排之处也已全部改正。

本词汇集是真正的日中的学术、科学技术交流，中文土壤学和有关学科以及农业有关文献的查考是不可缺少的，因此是一部常放在身边很好的工具书。

(黄铨节译自日本“农业土木学会志”，第47卷，第11号，1979。)